

Конвенция по кассетным боеприпасам

7 September 2011
Russian
Original: English

Второе Совещание государств-участников

Бейрут, 12–16 сентября 2011 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Общее состояние и действие Конвенции

Осуществление на национальном уровне: контрольный перечень мер, которые государствам нужно принять для осуществления Конвенции по кассетным боеприпасам

Представлено Новой Зеландией

Количество государств, ставших участниками Конвенции по кассетным боеприпасам, воодушевляет, однако ее воплощение во внутригосударственном законодательстве идет медленными темпами. Цель настоящего документа — оказать практическую помощь, ориентированную прежде всего на небольшие государства, уже участвующие в Конвенции или обдумывающие вопрос об участии в ней. В приводимом ниже контрольном перечне содержится информация о том, что требуется для воплощения Конвенции во внутригосударственном законодательстве и какие имеются ресурсы, помогающие государствам выполнять свои обязательства по статье 9.

Статья 9 Конвенции гласит: «Каждое государство-участник *принимает* все надлежащие *правовые, административные и иные меры для осуществления* настоящей Конвенции, включая применение *уголовных санкций*, чтобы предотвращать и пресекать осуществление любой деятельности, запрещенной для государства-участника [...], лицами или на территории, которые находятся под его юрисдикцией или контролем»¹ (выделение добавлено).

¹ www.clusterconvention.org/files/2011/01/Convention-ENG.pdf;
www.clusterconvention.org/files/2011/01/Convention-FRE.pdf;
www.clusterconvention.org/files/2011/01/Convention-SPA.pdf.



	Правовые меры
Требуемые меры	Замечания/источники помощи

Внутреннее законодательство

Вытекающее из Конвенции обязательство запрещать разного рода деятельность неизбежно требует, чтобы соответствующие деяния признавались преступлениями и чтобы вводились меры наказания для всякого, кто осуждается за подобное преступление. Это обязательство может быть выполнено путем внесения поправок в действующее законодательство (например, в уголовные кодексы) либо благодаря появлению новых, специальных законоположений.

Будучи «товарищем Председателя», курирующим вопрос о национальных мерах по осуществлению, Новая Зеландия подготовила модельное законодательство, призванное помочь небольшим государствам, которые не обладают кассетными боеприпасами и чья территория не загрязнена ими.

Цель этого законодательства — изложить основные требования, которые небольшим государствам придется, скорее всего, соблюсти для воплощения Конвенции в своем внутреннем праве. Так, оно запрещает обладание кассетными боеприпасами в будущем и устанавливает незаконность торговли ими либо их передачи или транзита.

Международным комитетом Красного Креста (МККК) подготовлено более масштабное (способное учесть обстоятельства любого государства, в том числе государств, чья территория загрязнена кассетными боеприпасами) «модельное законодательство», подходящее для использования в системах общего права.

Это модельное законодательство можно обнаружить по адресу: www.icrc.org/eng/resources/documents/misc/cluster-munitions-model-law-010109.htm.

МККК также ведет базу данных о национальных мерах по осуществлению (см. www.icrc.org/ihl-nat).

Если названные модели непригодны для той или иной правовой системы, поиск по этой базе может выдать более подходящий прецедент. К примеру, в базе данных обнаруживается прецедент из французского законодательства: *Loi du 20 juillet 2010 tendant à l'élimination des armes à sous-munitions*.

Дополнительную информацию можно получить в Консультативной службе МККК по международному гуманитарному праву:

ICRC Advisory Service on International Humanitarian Law
Avenue de la Paix 19, CH-1202 Geneva
Switzerland

Электронная почта: advisoryservice.gva@icrc.org

<i>Правовые меры</i>	
<i>Требуемые меры</i>	<i>Замечания/источники помощи</i>
<p>Охват любых действующих вооруженных формирований или персонала, вовлеченных, в частности, в удаление кассетных боеприпасов с территории третьих стран.</p> <p><i>Сопутствующее законодательство</i></p> <p>Независимо от того, будет ли использован вариант специального закона (например, новозеландская модель для небольших государств или же широкопрофильная модель МККК), может возникнуть необходимость подумать над внесением поправок в соответствующее действующее законодательство.</p> <p><i>Административные правила</i></p> <p>Может возникнуть необходимость в наделении национального регламентирующего ведомства полномочиями на введение правил, способствующих осуществлению Конвенции.</p>	<p>Если у небольшого государства, решающего использовать новозеландский проект модельного законодательства, имеются вооруженные формирования и/или персонал, вовлеченные, в частности, в удаление кассетных боеприпасов с территории третьих стран, оно, возможно, пожелает добавить разделы, приводимые в конце модели.</p> <p>К действующим законам, которые способны иметь касательство к целям осуществления Конвенции на национальном уровне (включая внесение поправок), могут относиться законодательство об оружии, уголовное законодательство или таможенное законодательство, касающееся запрещенных к ввозу или вывозу предметов.</p> <p>См. раздел 15 модели МККК.</p> <p>Более общую информацию о воплощении международного гуманитарного права во внутригосударственном законодательстве см. на веб-сайте МККК по адресу: www.icrc.org/eng/war-and-law/ihl-domestic-law/overview-domestic-law.htm.</p>

<i>Административные меры</i>	
<i>Требуемые меры</i>	<i>Замечания/источники помощи</i>
<p>Могут потребоваться изменения в тех или иных военных наставлениях, отражающие новые обязательства, которые берутся по Конвенции.</p> <p>Может возникнуть необходимость в назначении должностных лиц, которым по новому законодательству поручается выполнение конкретных задач, например связанных со сбором и уничтожением кассетных боеприпасов.</p>	<p>См. определение понятия «должностное лицо» в разделе 4 новозеландской модели.</p> <p>См. разделы 6 и 7 модели МККК.</p>

	<i>Иные меры</i>
<i>Требуемые меры</i>	<i>Замечания/источники помощи</i>
Представление доклада не позднее чем через 180 дней после вступления Конвенции в силу для государства-участника.	Статья 7 требует, чтобы государство-участник представило Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций (через Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в Женеве; адрес см. ниже) доклад о национальных мерах по осуществлению, принятых на основании статьи 9.
<p>Ежегодное представление (в соответствующих случаях) доклада по таким вопросам, как:</p> <ul style="list-style-type: none"> • типы и количество уничтоженных касетных боеприпасов; • размеры и координаты районов, загрязненных касетными боеприпасами; • состояние программ очистки загрязненных районов; • ознакомление гражданских лиц с опасностью и их оповещение о ней; • состояние программ по оказанию помощи жертвам; • любые меры, принимаемые на национальном уровне для предупреждения нарушений Конвенции и установления уголовной ответственности за них. 	<p>Статья 7 требует также, чтобы к 30 апреля каждого года государство-участник представляло Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций (через Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в Женеве) доклад по соответствующим вопросам, возникшим за предыдущий календарный год.</p> <p>После первого такого доклада достаточно обновлять его каждый год, отражая любые новые события.</p> <p>В документе CCM/MSP/2010/WP.4 приводится форма для таких докладов. Этот документ (на языках Конвенции) имеется на веб-сайте Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения по адресу: www.unog.ch/80256EE600585943/(httpPages)/88E41D6ACBB90D8EC125781F003C2544?OpenDocument.</p> <p>Доклады, требуемые статьей 7, следует направлять по адресу: ccm@unog.ch либо: United Nations Office for Disarmament Affairs, Geneva Branch Palais des Nations, Room C-113.1 Avenue de la Paix 8–14 1211 Geneva 10, Switzerland. Факс: 41-22-917-0034.</p>
Присутствие на совещаниях государств-участников, посвященных рассмотрению эффективности Конвенции и ее непрерывной реализации, обсуждению передовых наработок и решению вопросов, связанных с осуществлением и соблюдением Конвенции.	<p>Присутствие на совещаниях не обязательно, но желательно — особенно если речь идет о проводимых раз в пять лет конференциях по рассмотрению действия Конвенции. Может потребоваться внутреннее планирование бюджетных расходов, связанных с поездками на такие совещания и присутствием на них. Кое-какие ресурсы для содействия с оплатой путевых расходов могут появиться по линии спонсорской программы, которая в настоящее время оформляется.</p> <p>Более общую информацию, имеющую касательство к осуществлению Конвенции, см. на веб-сайте МККК по адресу: www.icrc.org/eng/resources/documents/misc/cluster-munitions-questions-and-answers-130109.htm.</p>

Примечание

Ратификация/присоединение

Для государств-наблюдателей, не ратифицировавших пока Конвенцию, МККК разработал памятку по вопросам ратификации, которая имеется по адресу:
www.icrc.org/eng/resources/documents/misc/cluster-munitions-ratification-kit-181208.htm.
